

# Sheria za Ulinzi za HSES

Kubadilisha Maisha – Kulinda Maisha



Private Infrastructure  
Development Group  
Pioneering infrastructure changing lives



Kuheshimu haki za kibinadamu za wafanyakazi wa mradi wetu na jumua husika.

## Utangulizi

---

**Sheria za ulinzi za HSES ni seti ya sheria 10 zilizoundwa ili kuhakikisha michakato ya ulinzi inatekelezwa katika miradi yetu yote, kulinda haki za kimsingi na ustawi wa wafanyakazi na kiolesura cha jumua ya wafanyakazi hasa kuhusiana na matukio ya Unyanyasaji wa Kijinsia na Udhalilishaji (GBVH), Utumwa wa Kisasa na Ajira kwa Watoto inayotokana katika miradi yetu na minyororo ya usambazaji.**

Sheria zimeundwa ili kutoa mbinu na udhibiti wa kukabiliana na hatari za haki za kibinadamu ndani ya miradi yetu. Hayakusudiwa kuwa kamili, lakini badala yake ni kuhakikisha kuwa tuna udhibiti na upunguzaji wa kimsingi, ambao unaweza kusaidia kupunguza hatari na kufanya mahali pa kazi salama, kulinda haki na ustawi wa wafanyakazi, na kuhakikisha usalama na mwingiliano wa heshima kati ya wafanyakazi na jamii. Sheria zinakamilisha Kanuni za Kuokoa Maisha za PIDG zilizoundwa ili kulinda afya na usalama wa wafanyakazi wa mradi wetu.

Sheria zote zinatokana na mahitaji ambayo tayari yamefafanuliwa kote katika mfumo wetu wa Mazingira ya Usalama wa Afya wa PIDG na Mfumo wa Usimamizi wa Jamii (HSES MS) na Mazoea Bora ya Kitaifa ya Kiwanda (GIIP) yanayotambulika lakini yanalenga kutoa msisitizo uliolengea na uelewa kote kwenye maeneo yetu ya mradi kuhusu mahitaji haya muhimu ya ulinzi. Sheria hizi hazikwezi kutekelezwa kipekee lakini lazima ziwe sehemu muhimu ya usimamizi wa HSES unaotekelezwa kote kwenye PIDG Group na miradi yetu.

Utawala wa PIDG HSES unaanza na sera za HSES. Hatari za ulinzi hutathminiwa kama sehemu ya michakato yetu ya bidii iliyoelezewa kwa kina katika miongozo yetu na orodha stahiki. Hatari hizi hudhibitiwa kupitia seti hii ya Kanuni za Ulinzi na kwa undani zaidi katika Kiwango

chetu cha Usimamizi wa Ajira na Kazi za Ndani cha PIDG, Kiwango cha Usawa wa Jinsia wa PIDG, Kiwango cha Ushiriki wa Wadau wa PIDG na Kiwango cha Utaratibu wa Malalamiko wa PIDG na katika michakato ya HSES ya mradi wetu iliyowianishwa na viwango hivi.

Sheria zinapatanishwa na Viwango vya Utendaji vya IFC<sup>1</sup>. Sheria hizo pia zinategemea mahitaji ya Kanuni kanuni za kimsingi ya ETI<sup>2</sup> ya<sup>3</sup> ya ETI, na inafahamishwa na Mwongozo Bora wa Utendaji kuhusu GBVH<sup>3, 4</sup>, Utumwa wa Kisasa<sup>5</sup>, Ajira ya Watoto<sup>6</sup> na Malazi ya Wafanyakazi<sup>7</sup>.

Sheria hizi za ulinzi zinahusiana kimsingi na michakato ya usimamizi wa kazi. Hatari za ulinzi pia hutokea katika mwingiliano mwingine wa jumua ya mradi, hasa kuhusiana na michakato ya utwaaji wa ardhi, mahitaji ya utoaji wa usalama, kupitia vitendo vya kutoa huduma na na faida kwa ya jamii na kupitia mabadiliko mapana zaidi ambayo mradi huleta kwa jamii ya ndani. Kwa hivyo lazima tuhakikishe kila wakati kwamba tunatathmini miradi yetu na kwamba utekelezaji wa sheria hizi ni sehemu muhimu lakini sio upunguzaji wetu wote wa hatari. Kwa kuzingatia pamoja tunaweza kulinda miradi yetu kikamilifu.

1. IFC, 2012. Viwango vya Utendaji juu ya Uendeleu wa Mazingira na Jamii.

2. Mpango wa Maadili ya Biashara (ETI) (2018) Kanuni ya Msingi.

3. Benki ya Dunia, 2018 Maelezo ya Mazoea Mazuri. Kushughulikia Unyanyasaji wa Kijinsia katika Miradi ya Ufadhili wa Uwekezaji unaohusisha kazi kuu za kiraia.

4. IFC, EBRD na CDC. Ukutiti wa kijinsia na unyanyasaji: Maelezo ya mazoea mazuri kwa sekta binafsi (ijayo).

5. IFC, CDC, EBRD na DFID (2018). Kudhibiti hatari zinazohusiana na utumwa wa kisasa: Maelezo ya mazoea mazuri kwa sekta binafsi.

6. EBRD (2017). Mahitaji ya Utendaji 2 - Masharti na hali ya kazi: Watoto, vijana na kazi - Maelezo ya Mwongozo.

7. EBRD/IFC (2009) Malazi ya Wafanyakazi: taratibu na viwango - Maelezo ya mwongozo.

8. Kanuni za Hiari juu ya Usalama na Haki za Binadamu.



# Sheria za Ulinzi za HSES

**Uwekezaji unaowajibika unahitaji utawala bora wa Afya, Usalama, Mazingira na Jamii.(HSES) Sisi katika PIDG tunatambua kuwa kufikia maadili yetu ili kuweza kutoa uwekezaji unaowajibika ambao tunaamini lazima tuhakikishe kwamba kuna utawala thabiti wa HSES unaendesha kampuni zetu zote na ndani ya shughuli zetu zote.**

PIDG inatambua kuwa kwa miradi miradi yote, uhusiano dhabiti wa usimamizi wa wafanyakazi, hali nzuri za kazi na kuwahakikishia ustawi wa wafanyakazi ni muhimu kwa mafanikio na uendeleu wa kampuni. Uhusiano mzuri huleta manufaa yanayoonekana ya biashara na endapo nguvu kazi inatoka kwa jumuiya ya wenyeji, huongeza mahusiano ya jamii na kuimarisha leseni ya kijamii ya mradi ili kufanya kazi.

Tunazingatia uhusiano mzuri kuwa ni ule unaoheshimu haki, utu na ustawi wa kila mfanyakazi.

- Tumejitolea kuhakikisha usawa wa kijinsia na kutobagua kupitia michakato yetu yote ya HSES;
- Hatutavumilia Ukatili na Unyanyasaji wa Kijinsia (GBVH) wa namna yoyote ile;
- Tumejitolea kuhakikisha upunguzaji wa hatari ya utumwa wa kisasa na ajira ya watoto katika nguvu kazi, wakandarasi na mlolongo wa ugavi wa kimsingi;
- Tutajaribu kuhakikisha kwamba wafanyakazi wote wanaelewa matarajio yetu na haki zao; na
- Tutatoa njia za kuripoti na kujibu ili kusaidia maswala yoyote ya ulinzi.

Hii imeainishwa katika Sera yetu ya Ulinzi na imewekwa katika sheria hizi 10 za ulinzi za HSES.



01 Sera za Rasilimali Watu



02 Kanuni za Maadili ya Kulinda Mradi



03 Mpango wa kuajiri



04 Sheria na Masharti ya Ajira



05 Mafunzo na mawasiliano



06 Mazingira ya kazi



07 Uhuru wa kujumuika



08 Usimamizi wa usalama



09 Mwingiliano wa jamii na ushiriki wa wadau



10 Taratibu za malalamiko



Jinsi kampuni zetu za mradi huajiri na kusimamia wafanyakazi wao na kupata wakandarasi na wasambazaji wao, huthibitisha jinsi wanavyosimamia haki na ustawi wa watu hawa.

Kuna michakato ya HSES ambayo inahitajika katika miradi yote, bila kujali aina, ukubwa au eneo, ambayo ni muhimu kwa kulinda haki za kimsingi za wafanyakazi, na ambayo inaweza kupunguza hatari ya GBVH, Utumwa wa Kisasa na Ajira ya Mtoto kutokea. Kwa hivyo michakato hii imeanzishwa kama seti ya sheria za ulinzi zinazotekelezwa na kila mradi wakati wote.

Sheria za ulinzi zinatumiwa kwa:

- watu wote wa PIDG;
- kampuni zote za PIDG; na
- miradi yote ya PIDG<sup>1</sup>

Utata na upeo wa michakato hii ya HSES hufafanuliwa na hatari mahususi za mradi ambazo maelezo yake yametolewa katika Viwango vya PIDG HSES. Zitatekelezwa, kufuatiliwa na kuripotiwa kama sehemu ya PIDG, Kampuni au Mradi wa HSES MS.

Katika hali zote ustawi wa wafanyakazi wa mradi wetu na jamii wanazoshirikiana nao ni muhimu. Ukiukaji unaoshukiwa au halisi wa haki za binadamu wa GBVH, utumwa wa kisasa au ajira ya watoto, utachukuliwa kuwa tukio kubwa na PIDG na itaenezwa mara moja kupitia Utaratibu wa PIDG wa Kuripoti Tukio HSES 004-001 kwa utaratibu wa majibu unaofaa.

Ulinzi ni sehemu muhimu ya kuleta matokeo chanya kupitia uwekezaji wetu. Katika PIDG, tunalenga kubadilisha maisha kuwa bora, kwa hivyo ni lazima 'tulinde maisha' na kuhakikisha kwamba watu wote katika maeneo yetu yote wanatendewa kwa heshima na staha.



<sup>1</sup> Ambapo PIDG na kampuni zake ni mwekezaji/mkopeshaji, pamoja na washauri na makandarasi.



# Mahitaji ya kimsingi

---

**Kuna mahitaji ya msingi ambayo yanahitaji kuwekwa ili kuhakikisha utekelezaji bora wa sheria za ulinzi.**

- Muundo chanya na shirikishi wa shirika utahimizwa na uwakilishi katika ngazi zote kuanzia wafanyakazi wa mradi hadi wasimamizi wakuu kiwango cha bodi.
- Miradi yote inatakiwa kutoa ngazi ifaayo ya uongozi kuhusiana na ulinzi. Kunapaswa kuwa na mtu anayeshughulikia masuala ya ulinzi katika safu ya juu ya usimamizi anayeungwa mkono na idadi inayofaa ya mabingwa ndani ya kampuni.
- Mtu anayeshughulikia ulinzi anapaswa kuwa na jukumu la kuhakikisha kuwa mradi una mifumo thabiti ya usimamizi ili kutekeleza sheria hizi za ulinzi, ikijumuisha mafunzo ya sheria hizi na michakato inayoendelea ya ufuatiliaji na mapitio.
- Mtu anayeshughulikia ulinzi anapaswa kukuza utamaduni wa mahali pa kazi ambapo wafanyakazi wanajua haki zao na kujisikia vizuri na kuungwa mkono kuibua wasiwasi wowote.
- Miradi yote inapaswa kuanzisha njia wazi za mawasiliano na ushirikiano kati ya wasimamizi na wafanyakazi, ikiwa ni pamoja na kuhimizwa kufahamiana.
- Kunapaswa kuwa na njia salama na za siri za malalamiko kwa wafanyakazi na jamii kuripoti maswala ya ulinzi.
- Michakato yote ya ulinzi itatekelezwa na kufuatiliwa kama sehemu ya HSES MS.
- Wafanyakazi watahimizwa kuzungumza wao kwa wao kuhusu kuelewa na kuzingatia sheria za ulinzi, na kuwasiliana na wasimamizi wao kama wana maswali yoyote.

# 01 Sera za Rasilimali Watu

Kuna sera za wazi za kufafanua dhamira ya kampuni ya mradi kwa mazoea bora ya usimamizi wa kazi, kwa usawa wa kijinsia na kutobaguliwa na kuzuia GBVH, utumwa wa kisasa na ajira ya watoto.



## Mahitaji

Sera za Rasilimali watu lazima ziwekwe ili kuwasiliana na wafanyakazi na kuanzisha mbinu thabiti ya kusimamia wafanyakazi kote katika kampuni. Sera lazima ziadikwe kwa uwazi na kubandikwa katika sehemu zote za kazi katika lugha kuu zinazozungumzwa na wafanyakazi.

Sera lazima zijumuishe ahadi za:

- Usawa na kutobagua
- Kutovumilia GBVH
- Kupunguza hatari za Utumwa wa Kisasa na Ajira ya Watoto.

Sera lazima zijumuishe mahitaji ya:

- Mpango wa kuajiri
- Sheria na masharti ya ajira ya wafanyakazi
- Kanuni wazi, lengo na sifa za kupanda vyeo, na mipango ya nyongeza na tuzo, pamoja na maamuzi kuidhinishwa na angalau watu wawili.
- Mahali pa kazi (na malazi na usafiri inapohitajika) mipango inayozingatia afya na usalama, jinsia na ustawi wa wafanyakazi na
- Sera ya unyanyasaji wa kijinsia.

Pale ambapo hatari mahususi za GBVH zimetambuliwa, sera ya pekee ya GBVH inapaswa kutengenezwa.

Kuzingatia sera lazima iwe hitaji la mikataba yote ya mradi na michakato ya manunuzi.

## Wasimamizi

Hakikisha sera zimewekwa, zimeidhinishwa na zimesasishwa.

Hakikisha kuwa sera zinawasilishwa kwa uwazi kwa wasimamizi, wasimamizi waandamizi na wafanyakazi wote na zinatekelezwa kila wakati.

Hakikisha wakandarasi na wasambazaji wa kimsingi wanafahamu sera.

Hakikisha sera zinaonyeshwa kwa uwazi katika tovuti zote za kazi, na wafanyakazi wanapokea mafunzo kuhusu sera zote.

## Wafanyakazi wote

Soma na uelewe sera za Rasilimali Watu.

Shiriki kikamilifu katika mafunzo elekezi na mafunzo rejea na uzingatie kikamilifu na utumie sera ili kujilinda na kuwalinda wengine.

## 02 Kanuni za Maadili ya Kulinda Mradi

Kila mfanyakazi, mkandarasi na mtoa huduma mkuu anafahamu tabia inayotarajiwa kwao chini ya Kanuni za Maadili za kulinda mradi na vikwazo vya kukiuka Kanuni za Maadili za kulinda mradi.



### Mahitaji

Wafanyakazi wote, wakandarasi, wakandarasi wadogo na wasambazaji wa kimsingi<sup>2</sup> lazima wafahamishwe kikamilifu kuhusu tabia inayotarajiwa kazini na nje ya saa za kazi kwa kusoma na kusaini Kanuni za Maadili zinazolinda mradi. Inashughulikia shughuli kwenye tovuti zote za kazi, katika malazi yanayohusiana na kazi au wakati wa safari inayohusiana na kazi, na wakati wa aina yoyote ya mikutano inayohusiana na kazi, mashauriano, mawasiliano au ushiriki.

Kanuni ya Maadili ya kulinda mradi lazima ieleze ahadi ya mradi kwa:

- Usawa na kutobagua
- Kutovumilia GBVH
- Kupunguza hatari za utumwa wa kisasa na ajira ya watoto.

Kanuni ya Maadili ya kulinda mradi lazima ifanue au ijumuishe marejeleo ya vikwazo husika kwa ukiukaji wowote wa wafanyakazi wa Kanuni za Kampuni.

### Wasimamizi

Hakikisha umesoma, umeelewa na kusaini Mwongozo wa Maadili wa kulinda mradi.

Hakikisha unaelewa tabia inayotarajiwa kwako. Ikiwa huna uhakika kuhusu vipengele vyovyote vya Kanuni za Maadili za kulinda mradi, uliza PIDG HSES.

Hakikisha wafanyakazi wote (wafanyakazi, wakandarasi na wasambazaji wa msingi) wamesoma na kusaini Kanuni za Maadili za kulinda mradi.

### Wafanyakazi wote

Hakikisha umesoma, umeelewa na kusaini Mwongozo wa Maadili wa kulinda mradi.

Hakikisha unaelewa tabia inayotarajiwa kwako. Ikiwa huna uhakika kuhusu vipengele vyovyote vya Kanuni za Maadili za kulinda mradi, mwulize msimamizi au meneja wako.

Iwapo una wasiwasi kuwa mtu yeyote anaweza kuwa anakiuka Kanuni ya Maadili ya kulinda mradi jadili hili na msimamizi wako wa kazi, au liripoti kwa kutumia Utaratibu wa Malalamiko.

<sup>2</sup> Wasambazaji wa kimsingi ni wale wasambazaji ambao, kwa msingi unaoendelea, hutoa bidhaa au nyenzo muhimu kwa michakato ya msingi ya biashara ya mradi.

Viwango Vinavyohusiana: Kiwango cha Ajira za Ndani na Usimamizi wa Kazi PIDG HSES 003-010, Kiwango cha Usawa wa Jinsia PIDG HSES 003-011, Mwongozo wa Maadili ya Mradi PIDG HSES 005-007.



## 03 Mpango wa kuajiri

**Mchakato wa kuajiri ni wa haki, wazi, umeandikwa katika mpango na bila malipo kwa wafanyakazi.**



### Mahitaji

Michakato ya uajiri wa mradi lazima iwekwe kwenye kumbukumbu katika mpango wa kuajiri. Wakandarasi wanahitajika kuandaa na kutekeleza mpango wa kuajiri.

Mpango wa kuajiri utafafanua michakato ya kuajiri na ajira ambazo zitakuwa:

- Za haki, wazi na isiyobagua
- Imeweka idadi ya kazi zinazohitajika na vigezo wazi na lengo kwa kila jukumu
- Ieleze mahitaji ya kazi ya ndani
- Hakikisha kwamba mashauriano yoyote yanayohusiana yanajumuisha mashauriano ya kutosha na wanawake
- Hakikisha kuwa nafasi za kazi zinapatikana sawa kwa wanawake na wanaume
- Bainisha mchakato wa uchunguzi na usaili, ikijumuisha uchunguzi wa awali husika na jopo la uteuzi la angalau watu wawili katika kila mahojiano.
- Inahitaji tathmini za hatari za usalama na ufuatiliaji wa afya kwa mfanyakazi yeyote aliye chini ya umri wa miaka 18 (na zaidi ya umri wa miaka 15)
- Kuwa bila malipo kwa waombaji na
- Zingatia kulinda pale ambapo kutakuwa na mmiminiko wa wafanyakazi kutoka nje ya jumua.

Matumizi ya mashirika ya kazi ya nje yanapaswa kuwa na mipaka kadiri inavyowezekana. Ikihitajika, lazima wahakikishe kuwa ada za kuajiri hazitozwi kwa wafanyakazi na hati za wafanyakazi hazitunzwi.

Michakato ya kuajiri itajumuisha inapowezekana hitaji la kuthibitisha tarehe za kuzaliwa kwa wafanyakazi wote kwa hati rasmi.

### Wasimamizi

Hakikisha mpango wa kuajiri upo na unatekelezwa kwa utaratibu.

Fuatilia mazoea ya kuajiri watoa huduma au wakala pale ambapo inapotumika. Hakikisha kuwa ada hazitozwi kwa wafanyakazi na hati za wafanyakazi hazijahifadhiwa.

### Wafanyakazi wote

Fahamu mpango wa kuajiri na uulize kuona mpango wa kuajiri.

Ripoti kwa wasimamizi au eleza wasiwasi kupitia utaratibu wa malalamiko ikiwa unafahamu wafanyakazi wanapitia aina yoyote ya GBVH wakati wa kuajiri.

Ripoti kwa wasimamizi au eleza wasiwasi kupitia utaratibu wa malalamiko ikiwa unafahamu wafanyakazi wanatozwa ada au hati zao zinahifadhiwa.

## 04 Sheria na Masharti ya Ajira

**Wafanyakazi na wakandarasi wote wamehifadhi Sheria na Masharti ya Ajira, ambayo yanafafanua haki zao kazini katika lugha wanayoelewa na inayotii sheria zote za kitaifa.**



### Mahitaji

Wafanyakazi wote (ikiwa ni pamoja na wafanyakazi wa muda) na wakandarasi lazima wapewe sheria na masharti ya kazi yaliyoandikwa ambayo yanazingatia sheria za kitaifa na viwango vya kampuni.

Sheria na masharti ya ajira lazima yabainishe:

- Muda wa ajira
- Mishahara na malipo ambayo yanaendana na sheria za kitaifa na zinazolingana na eneo/sekta
- Njia na muda wa malipo
- Saa za kazi ambazo sio za kuzidi
- Mipango ya muda wa ziada, ikiwa ni pamoja na masharti ya muda wa ziada, fidia na mipaka ya juu ambayo si ya kuzidi
- Haki za likizo, ikijumuisha likizo ya uzazi/baba
- Mafao yoyote ya kampuni
- Taratibu za kinidhamu na kusitisha ajira na
- Rejelea kwa sera za Rasilimali Watu na - inapohitajika - makubaliano ya pamoja.

Masharti na kanuni za ajira lazima yawe katika lugha inayoeleweka na mfanyakazi na lazima yafafanuliwe kwa maneno kwa mfanyakazi.

### Wasimamizi

Hakikisha wafanyakazi wote (ikiwa ni pamoja na wafanyakazi wa muda) na wakandarasi lazima wamepewa sheria na masharti ya kazi yaliyoandikwa na waelewe masharti na kanuni za kazi zao.

### Wafanyakazi wote

Elewa sheria na masharti ya ajira yako na kujua haki zako.

Kama una maswali yoyote, muulize msimamizi au meneja wako.

Iwapo huna uhakika au hufurahishwi na masharti yako yoyote ya kazi, ikijumuisha kiasi unacholipwa na wakati, saa zako za kazi na mipango yoyote ya saa za ziada, au jambo lingine lolote linalohusiana na kazi, lijadili na msimamizi wako au meneja au kuzungumzia suala hilo kwa kutumia Utaratibu wa Malalamiko.

## 05 Mafunzo na mawasiliano

**Wafanyakazi na wakandarasi wote watapata mafunzo na taarifa za kutosha ili kuelewa mahitaji ya usalama na ustawi, haki zao, tabia zao zinazotarajiwa na jinsi ya kuripoti matatizo au malalamiko yoyote.**



### Mahitaji

Wafanyakazi wote na wakandarasi watapata mafunzo elekezi kabla ya kuanza kazi. Itahusisha angalau:

- Sera za HSES za kampuni
- Kanuni za Maadili za kulinda mradi na matokeo ya kukiuka Kanuni
- Taarifa za afya na usalama za jumla na mahususi za kazi ambazo ni muhimu kwa ajili ya kufanya kazi kwa usalama, ikiwa ni pamoja na sheria za msingi za kuokoa maisha za PIDG au kanuni mbadala.
- Masharti ya jumla ya ajira, taratibu za kinidhamu na haki za wafanyakazi chini ya sheria za kitaifa na kimataifa
- Ajira za watoto na utumwa wa kisasa
- Kutobaguliwa, usawa wa kijinsia, uonevu, ulinzi dhidi ya GBVH
- Mwenendo halali unaohitajika katika jumuia ya wenyeji na matokeo ya kushindwa kutii
- Uhamasishaji wa kitamaduni kuhusu mwingiliano na jamii za wenyeji na
- Matumizi ya utaratibu maalum wa malalamiko ya mradi.

Pale ambapo hatari mahususi za ulinzi zimetambuliwa katika mradi, timu za wasimamizi zinapaswa kuweka mafunzo mahususi ili kuongeza uelewa katika kutambua hatari, kupunguza na kuripoti maswala na malalamiko.

Miradi yote inapaswa kuwasilisha ahadi yao ya kuheshimu haki za wafanyakazi na kutoa mahali salama pa kazi katika tovuti zote zinazohusiana na kazi.

### Wasimamizi

Hakikisha wafanyakazi na wakandarasi wote wanapata mafunzo elekezi.

Elewa hatari za kulinda mradi wako na utafute mafunzo yanayofaa ili kusaidia aina na kiwango cha hatari iliyotambuliwa.

Toa maelezo ambayo ni rahisi kuelewa (kama vile mabango) yanayoelezea dhamira ya mradi ya kuheshimu haki za wafanyakazi na kutoa mahali salama pa kazi.

Hakikisha kwamba watu wanaohusika kushughulikia malalamiko ya GBVH wana mafunzo wanayohitaji ili kushughulikia malalamiko kwa uwajibikaji, bila kuleta hatari kwa walalamikaji.

### Wafanyakazi wote

Hakikisha kwamba umehudhuria mafunzo elekezi na kwamba umeelewa nyenzo zote zilizofundishwa, ikijumuisha tabia inayotarajiwa wakati na nje ya saa za kazi.

## 06 Mazingira ya kazi

**Maeneo yote ya kazi na malazi yanayohusiana na kazi ni salama, ya usafi na yanazingatia ustawi wa mfanyakazi.**



### Mahitaji

Kampuni zote lazima zitoe mahali pa kazi salama, penye afya na heshima.

Ni lazima kuzingatia kwa ustawi wa wafanyakazi katika muundo wa mahali pa kazi. Zingatia usalama wa kibinafsi wa wafanyakazi wa kike na wa kiume, ikijumuisha jinsi wanawake na wanaume wanavyosambazwa mahali pa kazi, mwangaza na mahali wazi.

Wafanyakazi wote lazima wapokee vifaa vya kinga binafsi (PPE) ambavyo wanahitaji kufanya kazi zao kwa usalama na wafundishwe jinsi ya kuvitumia kwa usahihi. PPE zote lazima ziendane na jinsia.

Vyoo vya kutosha na vinavyofikika kwa urahisi na vifaa vya kuogea lazima vitolewe kwa wafanyakazi wa kiume na wa kike, na milango inayoweza kufungwa kwa faragha.

Ikiwa malazi ya wafanyakazi yametolewa lazima yawe salama na safi, yatoe malazi ya watu wa jinsia moja na vifaa vya bafu, na kuhakikisha kuwa kuna taa, milango na kufuli za kutosha ili kusaidia usalama wa kutosha katika muundo wake.

Maji ya kunywa lazima yatolewe bila malipo kazini na katika makazi ya wafanyakazi.

Iwapo usafiri utatolewa ni lazima uwe salama, na kupunguza uwezekano wa GBVH katika uendeshaji wake na utoaji wake.

Miradi yote lazima ifanye tathmini ya hatari ya GBVH katika kila eneo la kazi, ambayo lazima isasishwe kwa kila awamu ya kazi.

### Wasimamizi

Hakikisha kwamba mahitaji ya mahali pa kazi yanatimizwa.

Wezesha utoaji wa mahali salama na heshima kazini.

### Wafanyakazi wote

Heshimu mahali pako pa kazi na usaidie kuifanya iwe salama na ya kupendeza kwa wafanyakazi wenzako.

Kuwa mwangalifu na lugha unayotumia na jinsi unavyozungumza na wenzako.

Usilete chochote kazini au kutumia aina yoyote ya mabango au skrini tuli ambayo inaweza kusababisha kosa.

Kuwa macho Ukiona mazoea mabaya ya afya na usalama au unashuku kosa lolote lijadili na msimamizi wako au meneja au liripoti kwa kutumia utaratibu wa malalamiko.

Viwango Vinavyohusiana: Kiwango cha Ajira za Ndani na Usimamizi wa Kazi HSES 003-010 PIDG, Kiwango cha Usawa wa Jinsia HSES 003-011 PIDG.

## 07 Uhuru wa kujumuika

**Wafanyakazi wote, wakandarasi na wagavi wa kimsingi wapo huru kuunda au kujiunga na vyama vya wafanyabiashara au vyama vya wafanyakazi, bila matokeo mabaya.**



### Mahitaji

Haki ya kila mfanyakazi, wakandarasi na wasambazaji wa kimsingi, kuunda au kujiunga na mashirika wanayochagua lazima iheshimiwe, kulingana na sheria ya kitaifa.

Wafanyakazi wanaojihusisha na shughuli za vyama vya wafanyakazi hawapaswi kulipizwa kisasi, kubaguliwa au kuadhibiwa kwa misingi ya shughuli hizi.

Pale ambapo sheria ya kitaifa inatoa haki za majadiliano ya pamoja, hizi lazima ziheshimiwe. Makubaliano ya pamoja lazima yafuatwe pale haya yanapofanyika.

Wawakilishi wa wafanyakazi wapewe nafasi ya kufika mahali pa kazi ili kuwawezesha kutekeleza majukumu yao ya uwakilishi.

### Wasimamizi

Anzisha miundo wazi ya mazungumzo ya mara kwa mara na ya wazi kati ya wasimamizi na wafanyakazi na - mahali walipo - wawakilishi wao.

Hakikisha kuwa sauti zote zinasikika katika mazungumzo ya usimamizi wa wafanyakazi, ikijumuisha yale ya wanawake, wafanyakazi wahamiaji na vikundi vingine vilivyo hatarini.

Shirikiana na mashirika ya wafanyakazi kwa mujibu wa sheria za kitaifa na uwape taarifa zinazohitajika kwa majadiliano ya manufaa.

Ruhusu wafanyakazi (pamoja na vikundi vya wanawake, wafanyakazi wahamiaji na vikundi vingine vilivyo hatarini) kukutana kwa uhuru bila uwepo wa usimamizi.

Usijaribu kudhibiti au kushawishi shughuli za vyama vya wafanyakazi au mashirika ya uwakilishi wa wafanyakazi.

Usiwabague wafanyakazi kwa misingi ya uanachama au shughuli za chama cha wafanyakazi.

### Wafanyakazi wote

Elewa haki zako kuhusu mashirika ya wafanyakazi na ujadili haya na wafanyakazi wengine. Tambua kama kuna chama chochote cha wafanyakazi au wawakilishi wa wafanyakazi mahali pako pa kazi na makubaliano yoyote ya pamoja ambayo yanatumika kwako.



## 08 Usimamizi wa usalama

**Mpango wa usimamizi wa kiusalama umetayarishwa kwa ajili ya utoaji wowote wa usalama na huzingatia hatari za Haki za Kibinadamu kwa wafanyakazi na jumuiya wenyeji.**



### Mahitaji

Huduma za kiusalama na shughuli zinazohusiana na mradi lazima zitathminiwe ili kuzingatia hatari ya haki za kibinadamu inayoweza kusababishwa na vikosi vya usalama vya kibinafsi na vya umma kuhusiana na wafanyakazi na jamii wenyeji. Ni lazima kuzingatia kwa shughuli zilizopangwa za usalama wa kibinafsi na wa umma na matokeo yanayoweza kutokea kutoka kwa usalama wa umma katika matukio ya vitisho vya usalama kutokea.

Usalama wa kibinafsi ulio na mkataba unapaswa kuhitajika kutekeleza mafunzo yanayofaa kwa wafanyakazi wao na kuweka itifaki zinazofaa kuhusiana na masuala kama vile matumizi ya nguvu, utafutaji na shughuli nyingine za hatari.

Tathmini za usalama zitazingatia zaidi wanawake na hatari za GBVH kutokana na huduma za usalama kwa wanawake na wasichana ndani ya kampuni na ndani ya jamii za mradi.

Mpango wa usimamizi wa usalama lazima uandaliwe kulingana na Kanuni za kanuni za kujitolea za Usalama na Haki za Kibinadamu (VPSHR)<sup>3</sup>.

### Wasimamizi

Hakikisha kuwa kuna mpango wa usimamizi wa usalama ambao unakidhi VPSHR.

Hakikisha kwamba wafanyakazi wote wa usalama wamepokea mafunzo kuhusu Kanuni za Maadili ya kulinda mradi na mahitaji ya kulinda, hasa yale yanayohusiana na GBVH.

Hakikisha kwamba mipango ya usalama inawasilishwa kwenye jamii.

### Wafanyakazi wote

Jukumu la usalama ni kulinda mradi na nguvu kazi dhidi ya vitisho kwa usalama na ustawi wao.

Usalama upo kwa ajili ya kukuweka salama. Ikiwa unahisi kwa njia yoyote kutishwa na mtoa huduma wa usalama, au kushuhudia tabia hii kwa wengine, iripoti mara moja kwa kutumia utaratibu wa malalamiko.

Jizoeshe na mahali pako pa kazi (na malazi) na sehemu za kutoka na kuingia. Usifanye kazi au kusafiri peke yako. Saidia wenzako katika kusimamia usalama wao pia.

3 Kanuni za Hiari za Usalama na Haki za Kibinadamu <https://www.voluntaryprinciples.org/>

Vivango Vinavyohusiana vya HSES: Sera ya Usalama ya HSES, Kiwango cha Ajira za Ndani na Usimamizi wa Kazi PIDG HSES 003-010.

# 09 Mwingiliano wa jamii na ushiriki wa wadau

**Wafanyakazi na wakandarasi wote wanatarajiwa kuheshimu haki, utu na ustawi wa watu katika jumuia za wenyeji, kama ilivyoainishwa katika Kanuni za Maadili za kulinda mradi. Ushirikishwaji wote wa wadau unaohusiana na mradi unadhibitiwa kupitia mpango wa uwazi wa wadau ambao unafafanua mwenendo, michakato na kuripoti shughuli zote za ushiriki.**



## Mahitaji

Mwingiliano wote na jamii lazima ufanyike kwa njia inayoheshimu haki zao, utu na ustawi wao, kwa uangalifu maalum kuwekwa kwenye mwingiliano na jamii za kiasili au za kitamaduni, na vikundi vingine vilivyo hatarini kama vile wanawake, watoto na makabila madogo.

Ushirikishwaji wote wa jamii lazima udhibitiwe kupitia mpango wa ushirikishaji wa wadau, unaofafanua mwenendo na michakato ya ushirikishwaji na kuripoti shughuli zote za ushiriki. Mikutano yote na wanajamii wenyeji inapaswa kuendesha na wawakilishi wasiopungua 2 wa mradi (kwa mikutano na wanawake, angalau mwakilishi mmoja awe mwanamke).

Wanawake wanapaswa kuwakilishwa ipasavyo katika mashauriano na ushirikishwaji wa wadau. Maamuzi yote ya mradi yanayochukuliwa kuhusu jumuia ya wenyeji lazima yatiwe saina na angalau watu wawili, ikiwa ni pamoja na maamuzi yanayohusiana na uajiri, shughuli za uchumi na makazi mapya, programu za jamii na mambo mengine yoyote yanayohusiana na mradi. Mambo ya kijinsia lazima yajumuishwe na yaandikwe katika maamuzi haya.

Wafanyakazi lazima kila wakati wafuate Kanuni za Maadili ya kulinda mradi, hata kuhusiana na GBVH, na kuheshimu hisia za ndani za kitamaduni.

Wafanyakazi lazima wasijihusishe na ukahaba au biashara ya ngono ya aina yoyote, hata ikiwa inaruhusiwa na sheria ya kitaifa. Wafanyakazi hawapaswi kushiriki katika aina yoyote ya shughuli za ngono na watoto walio na umri wa chini ya miaka 18 (isipokuwa kwa ndoa zilizokuwepo awali).

## Wasimamizi

Hakikisha kuwa mpango wa ushirikishaji wa wadau upo na unatekelezwa na kusasishwa mara kwa mara.

Hakikisha kwamba wafanyakazi wanafahamu tabia inayotarajiwa kutoka kwao kuhusu mwingiliano wa jamii, wakati na nje ya saa za kazi.

Kuwa mwepesi wa kusikiliza na kushughulikia maswala yanayohusiana na mradi ambayo yanatolewa na jamii za wenyeji. Anzisha njia salama za kukusanya maoni ya mara kwa mara kutoka kwa jumuia za mitaa (ikiwa ni pamoja na vikundi vya wanawake wa ndani) ili kuhakikisha kuwa njia za mawasiliano na njia za malalamiko zinafanya kazi kwa ufanisi.

## Wafanyakazi wote

Zitende jamii zilizowakaribisha kwa heshima na fahamu kanuni za kitamaduni za mahali hapo. Daima tenda kwa mujibu wa Kanuni za Maadili za kulinda mradi, na usijihusishe na tabia ambayo inaweza kuiweka kampuni katika migogoro mibaya. Elewa tabia inayotarajiwa kwako wakati na nje ya saa za kazi na muulize msimamizi wako wa kazi ikiwa una maswali yoyote.

Ukiona au kusikia kuhusu tabia yoyote isiyofaa ya wafanyakazi au usalama, zunguma na msimamizi wako wa kazi au tumia utaratibu wa malalamiko kuripoti. Usikutane na wanajamii kwa biashara yoyote inayohusiana na mradi bila idhini ya awali kutoka kwa wasimamizi.

## 10 Taratibu za malalamiko

**Wafanyakazi wote, wakandarasi na jumuia zilizowakaribisha wanapata njia za haki, za uwazi na za siri za malalamiko ambazo hushughulikia maswala haraka na ni nyeti kwa mahitaji ya vikundi vilivyo hatarini, wakiwemo wanawake na wasichana.**



### Mahitaji

Wafanyakazi na wakandarasi wote lazima waweze kufikia na kuona wazi utaratibu ulioandikwa, unaoeleweka na wa uwazi wa malalamiko ya wafanyakazi.

Jamii wenyeji wa miradi lazima waweze kufikia na kuona wazi utaratibu ulioandikwa, unaoeleweka na wa uwazi wa malalamiko ya wafanyakazi.

Taratibu za malalamiko lazima ziwepo tangu mwanzo wa mradi na ziwasilishwe kwa uwazi kwa wafanyakazi na jamii zote. Lazima waweke wazi utaratibu wa kupokea na kushughulikia maswala na malalamiko, na muda wa majibu. Lazima kuwe na kiwango kinachofaa cha usimamizi kinachohusika.

Usiri lazima uhakikishwe, na lazima iwezekane kuwasilisha malalamishi bila kujulikana. Usalama wa wale wanaoleta malalamiko lazima uwe muhimu zaidi, pamoja na ulinzi dhidi ya kulipiza kisasi.

Wafanyakazi wote na jumuia ya wenyeji lazima wapate mafunzo kuhusu jinsi ya kutumia utaratibu wa malalamiko.

Utaratibu wa malalamiko lazima, ulingane na kiwango cha hatari, ujumuishe hatua za kushughulikia tukio lolote linalojulikana au linaloshukiwa la GBVH, utumwa wa kisasa au ajira ya watoto na kuwapa waathirika uhusiano na mashirika yasiyo ya kiserikali ya ndani au watoa huduma pale inapohitajika. Tukio lolote kati ya haya lazima lienezwe kwa PIDG Group kama matukio mazito na yatashughulikiwa ipasavyo. Jambo la msingi linalozingatiwa kabla ya uchunguzi wowote linapaswa kuwa hitaji la kulinda ustawi wa mtu yeyote ambaye amepatwa na GBVH, utumwa wa kisasa au ajira ya watoto.

### Wasimamizi

Hakikisha wafanyakazi na jamii wanafahamu utaratibu wa malalamiko na kwamba unapatikana kwa urahisi wakati wote.

Elewa ni nani katika kampuni anawajibika kupokea malalamiko na jinsi gani na lini yanaenezwa kwa PIDG.

Hakikisha kuwa kuna rekodi ya maandishi ya malalamiko yote.

Hakikisha kwamba malalamiko yote yanashughulikiwa kwa usikivu na maelezo ya kibinafsi yanawekwa siri.

Hakikisha kwamba kuna njia mbadala kwa wafanyakazi kuwasilisha malalamiko kwa watu binafsi ambao si wasimamizi wao wa kazi, na kuchagua maeneo ya mawasiliano ya wanaume au wanawake.

### Wafanyakazi wote

Ikiwa una wasiwasi wowote kuhusu kazi au watu wanaohusishwa na kazi, tumia utaratibu wa malalamiko. Kutokujulikana kwako na/au usiri utaheshimiwa, na hakutakuwa na athari mbaya kwa kuibua wasiwasi wa kweli.

Kwa kuongea, hujikingi wewe tu bali unalinda wale walio karibu nawe.



Private Infrastructure  
Development Group  
Pioneering infrastructure changing lives